



# Slalom World Cup 2017

#canoelaseu  
#PlanetCanoe  
#ICFslalom



<http://canoeslalomseu.parcolimpic.cat>

## La Seu d'Urgell 8-10 setembre

## Programa Copa del Món 2017

ENTRADA GRATUITA - FREE ENTRANCE

dia	hora	competició
4 - 7/9		Entrenaments oficials per grups
7/9	14h30 - 15h30 20h00	Classificatòries Extreme Slalom Cerimònia d'inauguració a la Plaça dels Oms
8/9	09h00 - 12h35 14h15 - 17h45	Classificatòries C2H, C1D i K1H Classificatòries K1D, C1H i C2Mx
9/9	09h20 - 12h30 13h30 - 15h00 15h05 - 15h40 16h15 - 17h15 17h15 - 17h30	Semifinals C2H, C1D i K1H Finals C2H, C1D i K1H Entrega de medalles Extreme Slalom Entrega de medalles d'Extreme Slalom
10/9	10h00 - 12h30 13h30 - 15h00 15h00 - 15h35	Semifinals K1D, C1H i C2Mx Finals K1D, C1H i C2Mx Entrega de medalles K1D, C1H i C2Mx

Divendres, dissabte i diumenge a la zona de públic hi haurà:  
 - Bar amb terrassa i regals pels assistents  
 - Fira d'artesans  
 - Jocs infantils gegants a disposició de tots els nens i nenes  
 - Expositors de material esportiu

**Contactes:**

**Parc Olímpic del Segre**  
 25700 La Seu d'Urgell (Lleida)  
 Tel. 34 973 36 00 92 - Fax. 34 973 36 01 92  
 E-mail: canoeslalomseu@parcolimpic.cat  
<http://canoeslalomseu.parcolimpic.cat>

**Real Federación Española de Piragüismo**  
 c/ Antracita, 7 -3º  
 28045 MADRID  
 Tel. 34 915 06 43 01 - Fax. 34 915 06 43 04  
 E-mail: correorfep@rfep.es  
<http://www.rfep.es>

**International Canoe Federation:** <http://www.canoeicf.com>  
**Turisme La Seu d'Urgell:** <http://www.turismeseu.com>  
**Ajuntament de La Seu d'Urgell:** <http://www.laseu.cat>  
**Federació Catalana de Piragüisme:** <http://www.fcpiraguisme.com>



Vivim aquesta nova edició de la Copa del Món d'Eslàlom en un moment molt especial. Enguany fa 25 anys de la celebració dels Jocs Olímpics de Barcelona 92, moment en què el piragüisme es convertí en esport oficial del programa olímpic. És inevitable i ara bonic recordar com va viure la ciutat aquells moments, aquell enorme esdeveniment. De fet, per celebrar-ho, hem instal·lat una exposició a Sant Domènec que romandrà oberta fins el dia 10 de setembre.

**Albert Batalla i Siscart**  
 Alcalde de La Seu d'Urgell



Bienvenidos a la Final de la Copa del Mundo ICF de Slalom del Parc Olímpic del Segre de La Seu d'Urgell de 2017. En nombre del Comité Organizador queremos agradecer a la Federación Internacional de Piragüismo por elegir de nuevo el Parc Olímpic del Segre para la final de la Copa del Mundo de 2017. Y por la confianza depositada en La Seu d'Urgell para los próximos años de celebración de la Copa del Mundo de 2018 y Campeonatos del Mundo 2019. Pondremos todo nuestro empeño en ofrecer a los competidores y espectadores unas espectaculares escenas de calidad y energía sobre las aguas bravas del canal olímpico.

**Juan José Roman Mangas**  
 Presidente de la Real Federación Española  
 Presidente del Comité Organizador



La Seu d'Urgell celebrate this year the XXVth Anniversary of Barcelona 1992 Olympic Games. Canoe slalom was included by IOC for the first time to Olympic programme and successfully has remained in all summer Olympic games ever since. In 2017 ICF will benefit again the support of La Seu d'Urgell to organize the 30th Slalom World Cup, being the Final event of this year. The permanent canoeing activity in Parc del Segre is a relevant example of legacy after a great event.

Whitewater canoe is this September integrating disciplines of slalom, wildwater-sprint and slalom extreme together in the World Championships of Pau and will be continued in the World Championships of La Seu d'Urgell 2019. The evolution of sport is moving toward more participation and better competition. On behalf of ICF I have the pleasure to thank the institutions, organizers and sponsors for their permanent support. I wish the athletes, judges, volunteers and media a fair and good competition. I invite cordially spectators to attend the events and follow the TV and Internet.

**José Perurena**  
 President of International Canoe Federation  
 Member of International Olympic Committee



foto d'Agustí Cucurullis

## Final de Copa del Món Canoa Eslàlom 2017 a la Seu d'Urgell

La Seu d'Urgell és una ciutat situada als Pirineus Catalans, capital de la comarca de l'Alt Urgell. És la confluència de dos rius el Segre i el Valira, i està envoltada per la majestuosa serra del Cadí. Té una població de 12.500 habitants i està situada a 700m del nivell del mar. La situació geogràfica la fa porta de les Valls d'Andorra i la proximitat a aquest gran pol demogràfic i econòmic, fan de La Seu la ciutat més dinàmica dins l'àmbit de l'Alt Pirineu Català.

Aquesta serà l'última prova del calendari d'aquest any. Les primeres proves de la Copa del Món s'hauran efectuat a Praga (República Txeca), Augsburg (Alemanya), Markkleeberg (Alemanya i la penúltima a Ivrea (Itàlia).

La competició va precedida en primavera per la Copa del Segre (la Seu-Pons) i la Copa Pirineus (la Seu-Pau), consolidant un destí de canoa eslàlom que vindrà reforçat l'any 2017 amb el Campionat del Món d'Eslàlom de Pau i el Campionat del món d'Eslàlom i Descens 2019 a La Seu d'Urgell.

### Atletes espanyols d'alt nivell

Durant aquesta Copa del Món d'eslàlom, les instal·lacions olímpiques albergaran els millors palistes internacionals del moment, de més de 40 nacionalitats diferents.

Entre ells gaudirem de molts i **excel·lents palistes de l'equip espanyol** com els catalans Marta Martínez, Núria Vilarrubla, Annebel Van der Knijff, Dani Marzo i Miquel Travé; els bascos Maialen Chourraut, Irati Goikoetxea, Joan Crespo, Samuel Hernanz, Ander Elósegi, i Klara Olazabal; el galleg Luís Fernández i per últim el castellanoleonès David Llorente.

### El Canoa caiac Eslàlom

Es un esport olímpic que es realitza en rius o en canals artificials d'aigües braves, en un tram de 200 a 400 m de recorregut. La competició consisteix en completar un recorregut determinat per portes numerades, sense penalitzacions, en el menor temps possible. Quan la porta és verda i blanca, els palistes la passaran en sentit de la corrent, i quan és vermella i blanca a contra sentit. Tocar la porta amb el cos, l'embarcació o la pala suposa una penalització de 2 punts. En les portes que el palista passa en sentit contrari o les omet, rep una penalització de 50 segons. El temps sumat a les penalitzacions de cada palista és el que determina qui es classifica per a la següent fase. El palista que obté la menor puntuació és qui guanya.

Les embarcacions utilitzades són el caiac i la canoa, aquesta pot ser monoplaça o biplaça. En el caiac el palista està assegut, i es propulsa amb una pala de dos fulles i en la canoa, el palista està de genolls, i es propulsa amb una pala d'una sola fulla.

### La modalitat d'Extreme Slalom

En complement a la competició individual d'eslàlom, la Federació Internacional està posant les bases per una competició entre quatre caiacs que es van eliminant de dos en dos, de forma espectacular.

A la Copa del món hi participen sis categories diferents:

- **K1H** Kayak individual home
- **K1D** Kayak individual dona
- **C1H** Canoa individual home
- **C1D** Canoa individual dona
- **C2H** Canoa doble home
- **C2Mx** Canoa doble mixta

## Final de Copa del Mundo Canoa Slalom 2017 en La Seu d'Urgell

La Seu d'Urgell es una ciudad situada en los Pirineos Catalanes, capital de la comarca del Alt Urgell. En la confluencia de dos ríos el Segre y el Valira, está presidida por la majestuosa sierra del Cadí. Tiene una población de 12.500 habitantes y está situada a 700 m del nivel del mar. La situación geográfica la convierte en la puerta de los valles de Andorra y la proximidad de este gran centro demográfico y económico, sitúa a La Seu como la ciudad más dinámica, dentro del ámbito del Alto Pirineo Catalán.

Esta será la última competición del calendario de este año. Las primeras pruebas de la Copa del Mundo habrán tenido lugar en Praga (República Checa), Augsburg (Alemania), Markkleeberg (Alemania) y la penúltima en Ivrea (Italia).

La competición viene precedida en primavera por la Copa del Segre (la Seu-Pons) y la Copa Pirineos (la Seu-Pau), consolidando un destino de canoa slalom que vendrá reforzado el año 2017 con el Campeonato del Mundo de Slalom de Pau, y el Campeonato del Mundo de Slalom y Descenso 2019 de La Seu d'Urgell.

### Atletas españoles de alto nivel

Durante esta Copa del Mundo de slalom, las instalaciones olímpicas urgelenses albergaran a los mejores palistas internacionales del momento, de más de 40 países diferentes.

Entre ellos disfrutaremos de muchos i **excelentes palistas del equipo español**, como los catalanes: Marta Martínez, Núria Vilarrubla, Annebel Van der Knijff, Dani Marzo y Miquel Travé; los vascos: Maialen Chourraut, Irati Goikoetxea, Joan Crespo, Samuel Hernanz, Ander Elósegi y Klara Olazabal; el gallego Luís Fernández y el castellanoleonés David Llorente.

### El Canoe kayak Slalom

Es un deporte olímpico que se desarrolla en ríos o en canales de aguas bravas en un tramo de 200 a 400 m. La competición consiste en completar un recorrido determinado por puertas numeradas, sin penalizaciones, en el menor tiempo posible. Cuando la puerta es verde y blanca, los palistas la pasarán en el sentido de la corriente, y cuando es roja y blanca en sentido contrario. Tocar la puerta con el cuerpo, la embarcación o la pala supone una penalización de 2 puntos. Las puertas que el palistas pasa en sentido contrario o omite, recibe una penalización de 50 segundos. El tiempo sumado a las penalizaciones de cada palista es lo que determina quien se clasifica para la siguiente fase. El palista que obtiene la menor puntuación es el ganador.

Las embarcaciones utilizadas son el kayak y la canoa, esta última puede ser monoplaça o biplaça. En el kayak el palista está sentado y se propulsa con una pala de doble hoja y en la canoa el palista va de rodillas y se propulsa con una pala de una sola hoja.

### La modalidad de Extreme Slalom

En complemento a la competición individual de slalom, la Federación Internacional pone las bases para una competición entre cuatro kayaks que se van eliminando de dos en dos, de forma espectacular.

En la Copa del Mundo participan seis categorías diferentes:

- **K1H** Kayak individual hombre
- **K1M** Kayak individual mujer
- **C1H** Canoa individual hombre
- **C1M** Canoa individual mujer
- **C2H** Canoa doble hombre
- **C2Mx** Canoa doble mixta

## Canoe Slalom World Cup 2017

La Seu d'Urgell, capital of the l'Alt Urgell region, is a small city in the Catalan Pyrenees. It is situated at the confluence of the Segre and Valira rivers and is overlooked by the majestic Cadí ridge. It has 12.500 inhabitants, lies 700 m above sea level and is the gateway to the valleys of Andorra making it the most dynamic city in the region.

This will be the Final WC race on the year. Before have been Prague (Txec Republic), Augsburg (Germany), Markkleeberg (Germany) and Ivrea (Italy).

The competition come after spring Segre Cup (la Seu-Pons) and Pyrenees Cup (la Seu-Pau), strengthening a canoe slalom destination that will be reinforced on 2017 with the Slalom World Championships in Pau and 2019 with Slalom and Wildwater-sprint World Championships in La Seu d'Urgell.

### Spanish top level athletes

This World Cup will show the best international paddlers from more than 40 different countries. Among them are the **excellent paddlers of the Spanish team** such as the Catalans: Marta Martínez, Núria Vilarrubla, Annebel Van der Knijff, Dani Marzo and Miquel Travé; Basques: Maialen Chourraut, Irati Goikoetxea, Joan Crespo, Samuel Hernanz, Ander Elósegi and Klara Olazabal; Galician Luís Fernández and Leonese David Llorente.

### What is Canoe Slalom?

It is an Olympic sport that is held on rivers or on artificial white water courses some 200 – 400 meters long. The aim is to complete a designated course, passing through numbered gates, without penalties and in the shortest time possible. When gates are green and white, the athletes have to pass them in the direction of current (downstream). When gates are red and white, the athletes have to pass them in the opposite direction. When an athlete touches a gate (with a boat, paddle or body) he/she receives a 2 second penalty. For the gates that the athlete fails or misses to pass, a 50 seconds penalty is received. The time taken to complete the course plus any penalties determines the paddler's score. The paddler with the lowest score wins the competition.

The boats used can be a kayak or a canoe (single or double). In a kayak the athlete sits and uses a double bladed paddle while in a canoe the athlete kneels in the boat and use a single bladed paddle.

### Extreme Slalom competition

The new discipline Slalom Cross will be made of up to 4 competitors in each race. From each phase the 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> placed will progress to the next phase. Competitors will be ranked from a time trial, with the fastest competitor from the first up to 32.

In World Cup categories are:

- **K1M** Men's single kayak
- **K1W** Women's single kayak
- **C1M** Men's single canoe
- **C1W** Women's single canoe
- **C2M** Men's double canoe
- **C2Mx** Mix double canoe